

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 12.05.2025 16:16:50
Уникальный идентификатор документа:
6b5279da4e034bfff679172803da5b7b5b908e9

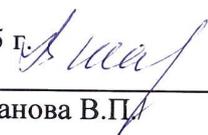
МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков
Кафедра германской и романской филологии

Согласовано
деканом факультета романо-германских
языков

«19» марта 2025 г.


/Шабанова В.П./

Рабочая программа дисциплины

Культурологические аспекты речевого общения немецкого языка

Направление подготовки

45.04.02 Лингвистика

Программа подготовки:

Сопоставление лингвокультур и межкультурная коммуникация (германские языки: немецкий и английский)

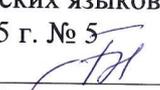
Квалификация

Магистр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
факультета романо-германских языков
Протокол «19» марта 2025 г. № 5
Председатель УМКом


/Сорокина Ю.С./

Рекомендовано кафедрой германской и
романской филологии

Протокол от «26» февраля 2025 г. № 8
Зав. кафедрой


/Левченко М.Н./

Москва
2025

Автор-составитель:
Гусева А. Е. доктор филологических наук, профессор

Рабочая программа дисциплины «Культурологические аспекты речевого общения немецкого языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г., № 992.

Дисциплина входит в обязательную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2025

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	6
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся	8
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	10
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	30
7. Методические указания по освоению дисциплины	35
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	35
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	35

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины – осуществление профессиональной деятельности в сфере лингвистического образования, а также в сферах межкультурной коммуникации и общественных связей. Объектом профессиональной деятельности магистра являются иностранные языки и культуры, общее и прикладное языкознание, частное языкознание, теория межкультурной коммуникации.

Основной задачей данной дисциплины является повышение уровня речевой культуры на иностранном (немецком) языке и культуре изучаемого языка (немецкого), глубокое и разностороннее владение магистрантами предметом, возможность ведения ими по окончании университета преподавания иностранного языка на разных уровнях обучения, формирование профессиональных компетенций, а также коммуникативной компетенции на иностранном языке, включающей лингвистический, социокультурный и прагматический компоненты, а также аспекты межкультурной компетенции.

Лингвистический компонент предполагает:

- знание фонетических грамматических и лексических явлений и закономерностей иностранного языка как системы, включая когнитивную организацию и способы хранения знаний о языковых явлениях в сознании человека (ассоциативные, парадигматические, деривационные и синтагматические связи языковых явлений);
- знание литературной нормы изучаемого языка;
- знания и умения применять в коммуникативной и профессиональной деятельности основных видов дискурса (устный и письменный дискурс, подготовленная и неподготовленная речь, официальная и неофициальная речь);
- знание и умение основных речевых форм высказывания: повествование, описание, рассуждение, монолог, диалог;
- владение дискурсивными способами выражения фактуальной, концептуальной, подтекстовой информации в иноязычном тексте;
- системный подход к лингвистическому анализу и интерпретации различных текстов письменной и устной сфер общения: художественного, научно-популярного, газетно-публицистического и официально-делового текстов.

Социокультурный компонент предполагает знание и умение принимать во внимание к коммуникативной и профессиональной деятельности национально-культурную специфику языковых явлений, вербального и невербального поведения, правил и традиций, принятых в культуре страны изучаемого языка.

Прагматический компонент предусматривает знание и умение применять в коммуникативной и профессиональной деятельности прагматические параметры высказывания (предмет ситуации, тип адресата, условия ситуации, интенции автора); языковую организацию функционально-стилевых разновидностей текста: художественного, газетно-публицистического, научного, официально-делового; интерпретацию (языковую, эстетическую, культурологическую) художественного и газетно-публицистического текста.

Межкультурная компетенция предполагает знание и умение принимать во внимание правила и традиции общения, принятые в культуре изучаемого языка, системное соотношение культур родного и изучаемого языка.

1.2. Планируемые результаты обучения.

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

ОПК- 4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения

ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в обязательную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Для освоения данной дисциплины студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения ранее изученных дисциплин: «Основы языкознания», «Теоретическая грамматика», «История языка», «История страны изучаемого языка», «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Стилистика», «Лексикология», «Сравнительная типология», «Лингвистика текста».

Освоение дисциплины «Культурологические аспекты речевого общения немецкого языка» является необходимой основой для последующего изучения таких дисциплин, как: «Сопоставительная лексикология», «Контрастивная фразеология и методы ее исследования», «Социолингвистика», «Лингвостилистический анализ деловых текстов», а также для написания выпускной квалификационной работы.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	19
Объем дисциплины в часах	684
Контактная работа:	409,1
Практические занятия	402
Из них, в форме практической подготовки	402
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	7,1
Зачет с оценкой	0,2
Экзамен	0,9
Предэкзаменационная консультация	6
Самостоятельная работа	238
Контроль	36,9

Форма промежуточной аттестации: экзамен в 1,3 и 4 семестрах, зачет с оценкой во 2 семестре.

3.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Количество часов
	Практические занятия

	Общее количество	Из них, в форме практической подготовки
Раздел I. Культурологический аспект в речевом общении.		-
Тема 1. Общение как социально-психологический механизм взаимодействия людей. Роль функционально-смысловые типы речи. При знаки речевого акта. Устное и письменное общение. Роль общения в жизни общества. Общение как понятие и явление. Роль общения для формирования личности. Типы и виды общения. Типы речи по содержанию высказывания. Диалог и полилог. Формальное и неформальное общение.	26	26
Тема 2. Социальная и психологическая природа общения. Социальные качества человеческого общения. Историческая связь актов общения друг с другом. Общение как выразитель общественного сознания. Общение как средство использования и формирования культуры.	26	26
Тема 3. Культурологические особенности общения. Дистанция между собеседниками. Активность в использовании невербальных средств общения. Использование интонации для выражения эмоций. Устойчивость набора речевых формул и невербальных знаков для ситуаций повседневного общения. Интенсивность использования стереотипных речевых формул. Степень активности адресанта и адресата. Тенденция к индивидуализации стандартных речевых средств. Роль говорящего в процессе общения. Отношение к собеседнику. Типичная для сообщества степень вежливости.	26	26
Тема 4. Лингвистические и психолингвистические аспекты общения. Лингвистические аспекты общения и внутренняя структура языка. Функция внутренней структуры языка в речевой деятельности человека. Лингвистические аспекты общения: фонетический, грамматический, семантический аспекты.	26	26
Раздел 2. Обсуждение лексических тем методом аудирования.		
Тема 5. Свободное время. Проблема организации свободного времени у различных возрастных и социальных групп: школьники, студенты, родители. Разумное времяпрепровождение. Хобби. Отпуск: планы и реальность.	26	26
Тема 6. Жизнь без автомобиля? Автомобиль: преимущества и недостатки. Мнение	26	26

различных возрастных и социальных групп: школьники, студенты, родители. Автомобиль как средство передвижения в отпуске и при производственной необходимости.		
Тема 7. Ограничение скорости Превышение скорости как актуальная проблема дорожного движения. Последствия превышения скорости. Другие причины аварий и несчастных случаев на дорогах. Возможные способы улучшения дорожной ситуации.	26	26
Тема 8. Жизнь за городом или в городе. Мнение различных возрастных и социальных групп населения Германии о предпочтениях проживания: в мегаполисе, в небольшом городе, на окраине города, в поселке городского типа, за городом, в поселке, в деревне. Ваша личная точка зрения.	26	26
Тема 9. Предвзятости и суеверия Народные приметы и отношение к ним различных возрастных и социальных групп населения Германии. Профессиональные приметы. Отношение к гороскопу. Знаки зодиака и их характеристика. Нумерология: Ваше любимое число. Почему люди суеверны? Вы суеверны?	26	26
Тема 10. Роль женщины в современном обществе Роль женщины в обществе: исторический аспект. Четыре "К" современной женщины: дети (Kinder), кухня (Küche), церковь (Kirche), карьера (Karriere). Количество детей в семье. Проблемы домохозяек. Распределение обязанностей по дому. Проблема карьерного роста у мужчин и женщин.	26	26
Тема 11. Обычаи и традиции в Германии и России. Типичные клише немцев: серьезность, порядок, страх, авторитеты, мечты и желания. Спорт. Отношение к сексу. Государство и управление. Организации и институты. Преступление и наказание. Деловая жизнь. Рабочее время, рабочий день. Общественный транспорт. Система образования. Квалификации. Свободное время. Еда и напитки. Праздники: семейные и общественные.	26	26
Раздел 3. Домашнее чтение.	12	12
Тема 12. Обсуждение содержания классического романа (например, Т. Манна "Buddenbrooks") Проблемы делового человека. Школа сегодня и вчера. Работа над лексикой: выполнение различного рода упражнений по закреплению активного словаря из романа (выбор романа для домашнего чтения находится в компетенции каждого конкретного преподавателя).	26	26
Раздел 4. Реферирование	26	26
Тема 13. Реферирование журнальных и газетных статей политического, морально-этического и т.п. типа (с русского на немецкий язык).	26	26
Раздел 5. Аналитическое чтение.	26	26
Тема 14. Лингвостилистический анализ текстов различного типа и жанра политического, морально-	26	26

<p>этического научного и т.д. типа.</p> <p>Лингвостилистический анализ текстов различного типа и жанра политического, морально-этического научного и т.д. типа с использованием знаний, полученных студентами в ходе изучения основных теоретических дисциплин: лексикологии, стилистики, теоретической грамматики, интерпретации текста и т.п. по образцу и схеме общелингвистического анализа текста. Локально - темпоральная характеристика текста. Краткая характеристика основных действующих лиц и содержания текста. Основная мысль и идея автора. Использование различных языковых средств для раскрытия основной идеи. Авторский стиль писателя/поэта.</p>		
Раздел 6. Индивидуальное чтение.		
<p>Тема 15. Чтение и обсуждение по основным проблемам в индивидуальном порядке романов современных немецких, австрийских или швейцарских писателей.</p> <p>Характеристика романов современных писателей Германии, Австрии и Швейцарии.</p>	26	26
Итого:	402	402

Практическая подготовка

Тема	Задание на практическую подготовку (лингвистическая деятельность)	Количество часов
<p>Раздел 1. Тема 1. Общение как социально-психологический механизм взаимодействия людей.</p> <p>Роль функционально-смысловые типы речи. При знаки речевого акта. Устное и письменное общение. Роль общения в жизни общества. Общение как понятие и явление. Роль общения для формирования личности. Типы и виды общения. Типы речи по содержанию высказывания. Диалог и полилог. Формальное и неформальное общение.</p>	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	26
<p>Тема 2. Социальная и психологическая природа общения.</p> <p>Социальные качества человеческого общения. Историческая связь актов общения друг с другом. Общение как выразитель общественного сознания. Общение как средство использования и формирования культуры.</p>	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	26
Тема 3. Культурологические особенности общения.	Действия по формализации лингвистического	26

<p>Дистанция между собеседниками. Активность в использовании невербальных средств общения. Использование интонации для выражения эмоций. Устойчивость набора речевых формул и невербальных знаков для ситуаций повседневного общения. Интенсивность использования стереотипных речевых формул. Степень активности адресанта и адресата. Тенденция к индивидуализации стандартных речевых средств. Роль говорящего в процессе общения. Отношение к собеседнику. Типичная для сообщества степень вежливости.</p>	<p>материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.</p>	
<p>Тема 4. Лингвистические и психолингвистические аспекты общения. Лингвистические аспекты общения и внутренняя структура языка. Функция внутренней структуры языка в речевой деятельности человека. Лингвистические аспекты общения: фонетический, грамматический, семантический аспекты.</p>	<p>Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.</p>	<p>26</p>
<p>Раздел 2. Тема 5. Свободное время. Проблема организации свободного времени у различных возрастных и социальных групп: школьники, студенты, родители. Разумное времяпрепровождение. Хобби. Отпуск: планы и реальность.</p>	<p>Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.</p>	<p>26</p>
<p>Тема 6. Жизнь без автомобиля? Автомобиль: преимущества и недостатки. Мнение различных возрастных и социальных групп: школьники, студенты, родители. Автомобиль как средство передвижения в отпуске и при производственной необходимости.</p>	<p>Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.</p>	<p>26</p>
<p>Тема 7. Ограничение скорости Превышение скорости как актуальная проблема дорожного движения. Последствия превышения скорости. Другие причины аварий и несчастных случаев на дорогах. Возможные способы улучшения дорожной ситуации.</p>	<p>Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.</p>	<p>26</p>
<p>Тема 8. Жизнь за городом или в городе. Мнение различных возрастных и социальных групп населения Германии о предпочтениях проживания: в мегаполисе, в небольшом городе, на окраине города, в поселке городского типа, за городом, в поселке, в деревне. Ваша личная точка зрения.</p>	<p>Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.</p>	<p>26</p>

<p>Тема 9. Предубеждения и суеверия Народные приметы и отношение к ним различных возрастных и социальных групп населения Германии. Профессиональные приметы. Отношение к гороскопу. Знаки зодиака и их характеристика. Нумерология: Ваше любимое число. Почему люди суеверны? Вы суеверны?</p>	<p>Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.</p>	<p>26</p>
<p>Тема 10. Роль женщины в современном обществе Роль женщины в обществе: исторический аспект. Четыре "К" современной женщины: дети (Kinder), кухня (Küche), церковь (Kirche), карьера (Karriere). Количество детей в семье. Проблемы домохозяйек. Распределение обязанностей по дому. Проблема карьерного роста у мужчин и женщин.</p>		<p>26</p>
<p>Тема 11. Обычаи и традиции в Германии и России. Типичные клише немцев: серьезность, порядок, страх, авторитеты, мечты и желания. Спорт. Отношение к сексу. Государство и управление. Организации и институты. Преступление и наказание. Деловая жизнь. Рабочее время, рабочий день. Общественный транспорт. Система образования. Квалификации. Свободное время. Еда и напитки. Праздники: семейные и общественные.</p>	<p>Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.</p>	<p>26</p>
<p>Раздел 3. Домашнее чтение.</p>	<p>Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.</p>	<p>12</p>
<p>Тема 12. Обсуждение содержания классического романа (например, Т. Манна "Buddenbrooks") Проблемы делового человека. Школа сегодня и вчера. Работа над лексикой: выполнение различного рода упражнений по закреплению активного словаря из романа (выбор романа для домашнего чтения находится в компетенции каждого конкретного преподавателя).</p>	<p>Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.</p>	<p>26</p>
<p>Раздел 4. Реферирование</p>	<p>Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами</p>	<p>26</p>

	и с учетом коммуникативной обстановки.	
Тема 13. Реферирование журнальных и газетных статей политического, морально-этического и т.п. типа (с русского на немецкий язык).	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	
Раздел 5. Аналитическое чтение.		26
Тема 14. Лингвостилистический анализ текстов различного типа и жанра политического, морально-этического научного и т.д. типа. Лингвостилистический анализ текстов различного типа и жанра политического, морально-этического научного и т.д. типа с использованием знаний, полученных студентами в ходе изучения основных теоретических дисциплин: лексикологии, стилистики, теоретической грамматики, интерпретации текста и т.п. по образцу и схеме общелингвистического анализа текста. Локально - темпоральная характеристика текста. Краткая характеристика основных действующих лиц и содержания текста. Основная мысль и идея автора. Использование различных языковых средств для раскрытия основной идеи. Авторский стиль писателя/поэта.	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	26
Тема 15. Чтение и обсуждение по основным проблемам в индивидуальном порядке романов современных немецких, австрийских или швейцарских писателей. Характеристика романов современных писателей Германии, Австрии и Швейцарии.	Действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.	26
Итого		402

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Форма отчетности
Тема 1. Обсуждение	1. Свободное время.	60	Аудирование, написание	Основная и дополнительная	Контрольное задание,

лексических тем методом аудирования.	2.Жизнь без автомобиля. 3.Ограничение скорости. 4.Жизнь за городом или в городе. 5.Предрассудки и суеверия. 6.Роль женщины в современном обществе. 7.Обычаи и традиции в Германии и России.		сочинения, подготовка к дискуссии, подготовка проекта с презентацией, подготовка к ситуационному анализу или ролевой игре	ая литература, интернет-ресурсы, словари, методические пособия, монографии	тест, реферат, творческая работа, проект, ток-шоу, ролевая игра, деловая игра
Тема2. Домашнее чтение.	Обсуждение содержания классического романа (например, Т. Манна “Buddenbrooks”) по проблемам: несколько поколений под одной крышей - за и против. Брак по любви или по расчету. Проблемы делового человека. Школа сегодня и вчера. Работа над лексикой: выполнение различного рода упражнений по закреплению активного словаря из романа (выбор романа для домашнего чтения находится в компетенции каждого конкретного преподавателя)	58	Прочтение романа; Работа со словарями и справочниками при обработке активного словаря; подготовка к дискуссии. Выполнение устных практических упражнений с активным словарем	Основная и дополнительная литература, интернет-ресурсы, словари, методические пособия, монографии	Контрольное задание, тест, реферат, творческая работа, проект, ток-шоу, ролевая игра, деловая игра Дискуссия
Тема3. Реферирование публикаций	-Реферирование публикаций газетного типа.	44	Поиск актуального материала из	Основная и дополнительная	Контрольное задание, тест,

газетного или журнального типа.	- Реферирование публикаций журнального типа.		периодических изданий и источников электронного формата при подготовке к индивидуальным и групповым обсуждениям и дискуссии	литература, интернет-ресурсы, словари, методические пособия, монографии тексты публикаций газетного или журнального типа	реферат, творческая работа, проект, ток-шоу, ролевая игра, деловая игра
Тема4. Аналитическое чтение.	Общелингвистический анализ текстов художественного и общественно-политического характера	44	Изучение справочной и иной литературы, иллюстрирующей данное явление	Основная и дополнительная литература, интернет-ресурсы, словари, методические пособия, монографии тексты различных функциональных стилей	Контрольное задание, тест, реферат, творческая работа, проект, ток-шоу, ролевая игра, деловая игра
Тема5. Индивидуальное чтение.	Современная художественная литература писателей Германии, Австрии, Швейцарии	32	Чтение современной художественной литературы писателей Германии; Составление списка слов и выражений из прочитанной литературы	Основная и дополнительная литература, интернет-ресурсы, словари, методические пособия, монографии тексты различных функциональных стилей	Контрольное задание, тест, реферат, творческая работа, проект, ток-шоу, ролевая игра, деловая игра
Итого		238			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

профессионального взаимодействия	
ОПК- 4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа
ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знает современные коммуникативные технологии в профессиональной и академической сферах. Умеет использовать информационно-коммуникативные технологии в процессе решения различных профессиональных задач.	Дискуссия, тест, реферат, контрольное задание, участие в деловой игре	Шкала оценивания дискуссии Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания контрольных заданий Шкала оценивания реферата Шкала оценивания участия в деловой игре

	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает современные коммуникативные технологии в профессиональной и академической сферах. Умеет использовать информационно-коммуникативные технологии в процессе решения различных профессиональных задач. Владет навыками ведения деловых разговоров в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном языках.	Творческая работа, участие в ток-шоу, участие в ролевой игре, проект	Шкала оценивания творческой работы Шкала оценивания участия в ток-шоу Шкала оценивания участия в ролевой игре Шкала оценивания проекта
ОПК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает функциональные стили устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке. Умеет создавать и понимать речевые произведения разных функциональных стилей.	Дискуссия, тест, реферат, контрольное задание, участие в деловой игре	Шкала оценивания дискуссии Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания контрольных заданий Шкала оценивания реферата Шкала оценивания участия в деловой игре
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знает функциональные стили устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке. Умеет создавать и понимать речевые	Творческая работа, участие в ток-шоу, участие в ролевой игре, проект	Шкала оценивания творческой работы Шкала оценивания участия в

			произведения разных функциональных стилей. Владеет способностью грамотно и логично формулировать свои мысли на изучаемом иностранном языке в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.		ток-шоу Шкала оценивания участия в ролевой игре Шкала оценивания проекта Шкала оценивания выполнения заданий для практической подготовке
ОПК-5	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знает правила и традиции межкультурного общения. Умеет применять их на практике.	Дискуссия, тест, реферат, контрольное задание, участие в деловой игре	Шкала оценивания дискуссии Шкала оценивания тестирования Шкала оценивания контрольных заданий Шкала оценивания реферата Шкала оценивания участия в деловой игре
	Продвинутый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знает правила и традиции межкультурного общения. Умеет применять их на практике. Владеет системой необходимых условий для профессионального общения с носителями	Творческая работа, участие в ток-шоу, участие в ролевой игре, проект	Шкала оценивания творческой работы Шкала оценивания участия в ток-шоу Шкала оценивания участия в

			иностранного языка.		ролевой игре Шкала оценивани я проекта
--	--	--	---------------------	--	--

Шкалы оценивания

Шкала оценивания выполнения творческой работы

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) выполнил как минимум 80%
7 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 79% - 60%
6 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 59% - 40%
5 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 0%-39%

Шкала оценивания выполнения реферата

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) выполнил как минимум 80%
7 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 79% - 60%
6 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 59% - 40%
5 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 0%-39%

Шкала оценивания тестирования

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
8 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
6 баллов	если из всех заданий студент выполнил 40%
4 балла	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий

Шкала оценивания ролевой /деловой игры

Критерии оценивания	Баллы
Студент полностью выполняет ролевое задание, демонстрируя умение оперативно реагировать на реплики коллег, аргументировано отстаивать свою точку зрения, устанавливать контакт в общении.	5
Студент в целом справляется с поставленным заданием, умеет устанавливать контакт в общении, однако испытывает трудности в умении донести информацию до собеседника, отстаивать свою точку зрения.	3
Студент испытывает серьезные языковые проблемы при выполнении ролевого задания, не очень успешно отстаивает свою точку зрения, не умеет доносить информацию до собеседника.	1

Шкала оценивания практической подготовки

Баллы	Критерии оценивания
-------	---------------------

10 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
8 баллов	если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (не достаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
6 баллов	если из всех заданий студент выполнил 40% (не уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).
4 балла	если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки).

Шкала оценивания ток-шоу

Критерии оценивания	Баллы
Студент полностью выполняет задание в ток-шоу, демонстрируя умение оперативно реагировать на реплики коллег, аргументировано отстаивать свою точку зрения, устанавливать контакт в общении.	5
Студент в целом справляется с поставленным заданием в ток-шоу, умеет устанавливать контакт в общении, однако испытывает трудности в умении донести информацию до собеседника, отстоять свою точку зрения.	3
Студент испытывает серьезные языковые проблемы при выполнении задания в ток-шоу, не очень успешно отстаивает свою точку зрения, не умеет доносить информацию до собеседника.	1

Шкала оценивания выполнения проекта

Баллы	Критерии оценивания
10 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) выполнил как минимум 80%
7 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 79% - 60%
6 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 59% - 40%
5 баллов	если из всех требований (раскрытие темы, структура работы, полнота изложения) студент выполнил 0%-39%

Шкала оценивания участия в дискуссии

Критерии оценивания	Баллы
Студент полностью выполняет задание в дискуссии, демонстрируя умение оперативно реагировать на реплики коллег, аргументировано отстаивать свою точку зрения, устанавливать контакт в общении.	5

Студент в целом справляется с поставленным заданием, участвуя в дискуссии, умеет устанавливать контакт в общении, однако испытывает трудности в умении донести информацию до собеседника, отстаивать свою точку зрения.	3
Студент испытывает серьезные языковые проблемы при выполнении задания, участвуя в дискуссии, не очень успешно отстаивает свою точку зрения, не умеет доносить информацию до собеседника.	1

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные варианты задания для практической подготовки.

Комплексный анализ текста

Auszug aus dem Roman von E.-M. Remarque

«Der Himmel kennt keine Günstlinge» (SS. 28-30)

Sie stand in ihrem Zimmer. Die Zentralheizung summte. Alle Lichter brannten. Ich bin verrückt, dachte ich. Ich habe Angst vor der Nacht. Ich habe Angst vor mir selbst. Was soll ich tun? Ich kann ein Schlafmittel einnehmen und das Licht brennen lassen. Ich kann Boris anrufen und mit ihm sprechen. Sie hob die Hand nach dem Telefon, aber sie nahm den Hörer nicht ab. Sie wusste auch, dass er recht haben würde; aber was nutzte es, wenn man wusste, dass man recht hatte? Der Mensch hatte ein bisschen Vernunft, um zu erkennen, dass er nach ihr allein nicht leben konnte. Man lebte von Gefühlen - und bei denen half Recht nicht.

Sie hockte sich in einen Sessel am Fenster. Ich bin vierundzwanzig Jahre alt, dachte sie, ebenso alt wie Agnes. Vier Jahre bin ich hier oben. Davor war fast sechs Jahre lang Krieg. Was kenne ich vom Leben? Zerstörung, die Flucht aus Belgien, Tränen, Angst, den Tod meiner Eltern, Hunger und die Flucht. Davor war ich ein Kind. Ich erinnere mich kaum noch daran, wie Städte im Frieden nachts einmal ausgesehen haben müssen. Die tausend Lichter und die strahlende Welt der Straßen - was weiß ich noch davon? Ich kenne nur noch Verdunkelungen und den Bombenregen aus dem lichtlosen Dunkel, und dann Okkupationen und Furcht und Verstecken und Kälte. Glück? Wie war dieses endlose Wort, das einst in Träumen so gegläntzt hatte, zusammengeschrumpft! Ein Zimmer ohne Heizung war bereits Glück gewesen, ein Brot, ein Keller, ein Platz, der nicht beschossen wurde. Dann war das Sanatorium gekommen. Sie starrte aus dem Fenster. Unten stand ein Schlitten neben dem Eingang für Lieferanten und Dienstboten. Vielleicht war es schon der Schlitten für Agnes Somerville. Vor einem Jahr war sie lachend mit Pelzen und Blumen am Haupteingang des Sanatoriums angekommen; jetzt verließ sie das Haus heimlich durch den Dienstboteneingang, als hatte sie ihre Rechnung nicht bezahlt. Vor sechs Wochen hatte sie mit Lillian noch Plane gemacht für die Abreise. Die Abreise, das Phantom, die Fata Morgana, die nie kam.

Das Telefon klingelte. Sie zögerte, dann hob sie es ab. «Ja, Boris.» Sie lauschte. «Ja, Boris. Ja, ich bin vernünftig - ja, ich weiß, dass viel mehr Menschen an Herzschlag und Krebs sterben - ich habe die Statistiken gelesen, Boris, ja - ich weiß, dass es uns nur so scheint, weil hier oben so eng zusammen hausen - ja, viele werden geheilt, ja, ja - die neuen Mittel, ja, Boris, ich bin vernünftig, bestimmt - nein, komm nicht - ja,, ich liebe dich, Boris, natürlich - «

Sie legte den Hörer auf. «Vernünftig», flüsterte sie und starrte in den Spiegel, aus dem ihr Gesicht zurückstarrte, fremd, mit fremden Augen,» - vernünftig! Mein Gott, dachte sie, ich bin viel zu lange vernünftig gewesen! Wozu? Um Nummer zwanzig oder dreißig in Zimmer sieben neben dem Gepäckaufzug zu werden? Etwas in einem schwarzen Kasten, vor dem einem graute?

Sie sah auf die Uhr. Es war kurz vor neun. Die Nacht lag dunkel und endlos vor ihr, voll mit Panik und Langeweile, dieser entsetzlichen Mischung, die das Kennzeichen der Sanatorien war - der Panik vor

der Krankheit und der Langeweile des reglementierten Daseins, die zusammen unerträglich wurden, weil der Kontrast zu nichts anderem führte als zu einem intensiven Gefühl völliger Hilflosigkeit.

Пример анализа приведенного текста

ANALYSE DES AUSZUGES

Im vorliegenden Auszug geht es um Lilian (die Hauptheldin des Romans), um ihre Gefühle, Gedanken, Hoffnungen, Erfahrungen, um ihre Stimmung. Sitzend am Fenster nachts spricht sie mit sich selbst. Lilian erinnert sich an ihr ganzes Leben und ist voll von Hilflosigkeit, Enttäuschung, Langeweile.

Der Autor schildert die innere Welt seiner Heldin durch verschiedene Sprachmittel (Lexik, Ausrufe-, Fragesätze, Ellipse, verstärkende Mittel wie Wiederholungen, Unterbrechungen etc.)

Der ganze Auszug besteht aus Absätzen, die nicht gleichwertig sind:

- im 1. Absatz - die Autorenrede;
- im 2. Absatz - erlebte Rede, Gedanken der Heldin;
- im 3. Absatz - Telefongespräch;
- im 4. Absatz - wieder erlebte Rede.

Von Anfang an ist die tragische Stimmung des Auszuges spürbar.

Um dem Leser die Welt der Heldin näher, emotionaler zu zeigen, gebraucht der Autor die Ich-Form.

Dasselbe Ziel erreicht Remarque durch den Satzbau (einfache u. zusammengesetzte Sätze), durch die Wortwahl (umgangssprachliche neutrale Lexik) und andere Sprachmittel.

Das Thema (die Linie) der Einsamkeit und Hilflosigkeit, das zu verfolgen ist, nimmt Einfluss auf die Besonderheiten der syntaktischen Struktur. Zusammengesetzte Sätze (Objekt-, Bedingungs-, Attributsätze etc.) sind im Vergleich zur Zahl der einfachen Sätze in der Minderheit.

Die Zahl der Nebensätze ist also beschränkt, was dem Prinzip der Sprachökonomie entspricht und die Heldensprache kennzeichnet.

Im Auszug gibt es nur eine Infinitivgruppe.

Es fällt auf, wie sich der Charakter der Lexik, Satzstruktur und damit die Stimmung der Heldin verändert, wenn Lilian mit Boris telefoniert. Sie spricht mit kurzen Sätzen, zurückhaltend ungerne, trocken und ein bisschen müde, müde von seinem Unterricht (wie man die Krankheit hinnehmen muss). Die Wiederholung von Partikel «ja» verstärkt den Eindruck, dass Lilian dieses peinliche Gefühl möglichst schnell enden möchte. Ihre Worte «Ich liebe dich, Boris, natürlich» klingen unnatürlich, als ob sie ihn loswerden will. Es fällt sofort auf, dass Lilian diese Worte von ihm schon mehrmals gehört hat.

Die Gefühle der Heldin (Müdigkeit etc.) finden ihren Ausdruck nicht in einer Reihe von stark emotional gefärbten Wörtern und Wortverbindungen, welche der Sphäre der menschlichen Empfindungen angehören, sondern umgekehrt der Schicht der neutralen Lexik.

Um den emotionalen Zustand der Heldin zu verstärken, bedient sich der Autor vieler Ausrufesätze.

Die Absonderung einzelner Glieder der Aufzählung wie auch der ganzen Aufzählung durch Ausrufesätze hat folgenden Sinn: den Rhythmus der Rede wesentlich zu verändern, in kleinere Einheiten zu teilen, damit die Rede viel dynamischer und aufgeregter wirkt: z.B.

«Glück? Wie war dieses endlose Wort, das einst in Traumen so geblüht hatte, zusammengeschrumpft!

Vernünftig!

Nur jetzt nicht alleinbleiben!..

F r a g e s ä t z e: Was soll ich tun? Glück? Wozu? Was kenne ich vom Leben?

Der Text zeichnet sich durch strenge Komposition: Autorenrede, erlebte Rede (Ich-Form), Dialog von einer Seite (wir hören nur Lilian), wobei die Satzstruktur uns ermöglicht, die Worte von Boris zu ahnen, dann wieder die erlebte Rede.

Der Leser trifft sich in diesem Auszug nicht nur mit Lilian, sondern auch irgendwie mit Boris. Obwohl man ihn nicht hört, kommt sein Charakter zur Geltung (praktisch, vernünftig, zurückhaltend, hilfsbereit...)

Das Telefongespräch weist typische Merkmale eines Dialogs auf:

- unvollendete Strukturen;
- die Wiederholungen von Partikel «ja».

Die Rede der Helden erhält eine nachträgliche emotionale Färbung durch den Gebrauch von Modalverben (Was soll ich tun?...)

Besonders stark wird der Kontrast zwischen dem Gewünschten und der Wirklichkeit betont.

In der Innenrede der Heldin finden ihre Seelenbewegungen eine treffende Widerspiegelung.

Im Auszug haben wir es mit 3 Arten der Rededarstellung zu tun: mit der Autorensprache, Figurensprache und erlebten Rede. Diese Arten sind miteinander verflochten und ergänzen einander, was einen tiefen Einblick in die Welt der Gedanken und Gefühle der handelnden Personen gewährt und die Stellungnahme des Verfassers in Bezug auf seine Heldin klar und deutlich erkennen lässt.

Eine weite Verwendung finden im Text die Wörter, die verschiedene Begriffe, die ferner einige gemeinsame thematische Reihen bilden, bezeichnen, z.B.:

- des Leidens: verrückt, Angst, Tränen, Tod, Glück, Träume, Panik, Langeweile, Hilflosigkeit etc.

- des Krieges: Zerstörung, Flucht, Hunger, Krankheit, Verdunkelungen, Bombenregen, Okkupationen, Verstecken, Furcht, Kälte etc.

Der innerliche Monolog der Heldin erfüllt drei Funktionen:

1. Die Handlung der Fabel des Romans vorzurücken.

2. Die Stimmung, Gefühle der Heldin deutlicher spüren lassen.

3. Unmittelbare Wiedergabe der Gedanken der Heldin, ihrer Lebensauffassung.

4. Im Text kommen Satzreihen vor, die aus unerweiterten oder nur wenig erweiterten Satzteilen bestehen (z.B. «Sie hob die Hand nach dem Telefon, aber sie nahm den Hörer nicht ab»).

Wie es aus der Analyse ersichtlich wird, tritt auch in diesem Auszug Remarque als ein großer Meister der Darstellung der erlebten Rede auf.

Примерные образцы тестирования

Wenn jemand nicht besonders klug ist, sagt man,...

a) er ist kein Kirchenlicht β) er ist kein Kirchenleuchter c) er ist keine Kirchenmaus d) er ist kein Kirchengänger

2. Was passt nicht in die Reihe?

a) Schneeflocken β) Eisbein c) Eiszapfen d) Eisblumen

3. Mit 65 Jahren tritt ein Beamter in...

a) die Ruhestätte β) die Stillzeit c) die Ruheseite d) den Ruhestand

4. Welche Decke möchten Sie in Ihrem Bett haben?

a) die Schneedecke β) die Steppdecke c) die Balkendecke d) die Zimmerdecke

5. Wer hustet und niest, ist... a) kalt β) erkältet c) erklärt

6. (Dieser Satz steht in ...)

a) Bogen β) Anführungszeichen c) Gedankenstrichen d) Klammern

7. Was bedeutet die Redensart: Das Blatt hat sich gewendet?

a) Es ist kälter geworden, β) Eine Zeitung hat die Meinung gewechselt, c) Es ist Herbst, und die Blätter fallen, d) Die Lage hat sich entscheidend geändert

8. Statt "Ich habe das jetzt satt!" kann man auch sagen:

a) Mir ist Hören und Sehen vergangen, β) Das geht mir durch Mark und Bein c) Das hängt mir schon zum Halse heraus d) Ich habe reinen Tisch gemacht

9. In welchem Satz ist das Wort tun falsch?

a) Tue recht und scheue niemand! β) Er tut keiner Fliege etwas zuleide c) Wir tun jetzt mal eine Pause d) Heute habe ich viel zu tun

10. Ein Mensch, der auf meiner Seite bleibt, wenn mich die anderen verlassen...

a) steht mir zu β) steht mir c) steht auf mir d) steht über mir

11. Was ist falsch?

- a) Er hat mich um Verzeihung geboten β) Er hat in der Kirche gebetet c) Er hat das Kind auf die Couch gebettet d) Er hat an der Straßenecke gebettelt
12. Wer unter 18 ist, ist minderjährig. Wer über 18 ist, ist ...
a) hochjährig β) vieljährig c) mehrjährig d) volljährig
13. Ich ... es nicht klug, dass du schon mit 16 heiraten willst!
a) glaube β) halte c) finde d) meine
14. Diese Bluse ist mir zu eng. Kann ich sie ...?
a) verwechseln β) umtauschen c) umwechselln d) auswechseln
15. Eines der Wörter hat nicht den Artikel *das*. Welches?
a) Ergebnis β) Ereignis c) Erkenntnis d) Erlebnis
16. An deiner Stelle . . . ich mir die Haare wieder lang wachsen lassen
a) soll β) will c) habe d) würde
17. Ein Sprichwort sagt: Lügen haben ... Beine!
a) krumme β) dünne c) kurze d) hübsche
18. Wenn du in den letzten Wochen mehr . . ., brauchtest du jetzt vor der Prüfung keine Angst zu haben.
a) arbeitest β) gearbeitet hättest c) arbeiten würdest d) arbeitetest hast
19. Was ist denn los? Du bist ja ganz . . . Atem!
a) ohne β) vom c) außer d) unter
20. Was ruft der Matrose?
a) Land im Anblick! β) Land in Aussicht c) Land im Ausguck d) Land in Sicht!
21. Ein gegebenes Versprechen muss man auch . .
a) nehmen β) behalten c) tragen d) halten
22. Beim Lächeln bekommen manche Leute .. in den Backen, a) Höhlen β) Löcher c) Grübchen d) Tiefpunkte
23. Welche Redensart bedeutet: Er hat seinen Beruf aufgegeben?
Er hat seinen Beruf...
- a) übers Knie gebrochen β) in die Tasche gesteckt c) unter den Teppich gekehrt d) an den Nagel gehängt
24. Welches Wort schreibt man nicht mit Doppel-m?
a) sammeln β) gesammt c) zusammen d) versammelt
25. Diese Wörter sind Synonyme von gehen. Welches bedeutet «im Wasser gehen»?
a) watscheln β) waten c) kriechen d) schlendern e) trotte

Примерные темы рефератов

1. Мои представления об идеальной школе.
2. Карманные деньги студента.
3. Телевидение и дети.
4. С какого возраста следует приучать детей помогать по дому.
5. Проблема курения в общественных местах.
6. Молодежь и алкоголь.
7. Роль искусства в жизни общества и конкретного человека.
8. Мой вклад в защиту окружающей среды.

Примерные темы творческих работ

1. Понятие «дружба» в отношениях между мужчиной и женщиной.
2. Культура формирования семейного бюджета.
3. Проблема «уверенности в себе».
4. Проблема «борьбы за лидерство».
5. Проблема человеческой и профессиональной состоятельности человека.

6. Проблема работы в «женском» или «мужском» коллективе.
7. Новая «болезнь» цивилизации – «зацикленность» на работе.
8. Проблема курения в современном обществе.
9. Проблема счастливого брака.
10. Муж потерял работу. Все «за» и «против».
11. Отпуск по уходу за ребенком – только для мамы?
12. Главные принципы воспитания ребенка.
13. Проблема суеверий.
14. Проблема «школьного стресса» у ребенка.
15. Профессия «учитель».
16. Проблема: «мама с педагогическим образованием».
17. Волшебная сила искусства.

Примерная тематика проектов:

1. Система школьного образования в Германии.
2. О вреде табака и алкоголя для молодёжи.
3. Охрана окружающей среды.
4. Творчество Л. Фейхтвангера.
5. Великие мастера живописи.
6. Творчество писателя-автора книги, читаемой студентом по индивидуальному чтению.

Примерная тематика ток-шоу:

1. Способы решения проблемы охраны окружающей среды.
2. Карманные деньги.
3. Помощь детей по дому.
4. Способы вечернего времяпрепровождения молодежи.
5. Совершеннолетие. Жить с родителями.

Примерная тематика дискуссий:

1. Советы по рациональному вечернему времяпрепровождению. Способы молодёжи.
2. Распределение хозяйственных обязанностей среди членов семьи.
3. Мужчина - «домохозяин». Все «за» и «против».
4. Возможна ли дружба между мужчиной и женщиной?
5. Понятие «семейная политэкономия». Составляющие семейного бюджета. «Неприкосновенная» часть семейного бюджета. Выбор приоритетов.
6. Рецепты сохранения счастливой семьи и брака.
7. Главные принципы воспитания ребенка.
8. "Будни" и "праздники" профессии "Учитель".
9. Основные параметры идеальной школы. Какой не должна быть школа?
10. Проблема карманных денег в семейной жизни.
11. Что конкретно Вы можете сделать для улучшения окружающей среды.
12. Типы и виды искусства. Разрушающая и созидаящая сила искусства. Ваш любимый вид искусства.

Примерная тематика ролевых игр

1. Знакомство со школьниками, студентами и учителями из разных стран.
2. Ужин в ресторане (с друзьями, коллегами).
3. Совместный поход в магазин за покупками с мамой/подругой/другом и т.д.
4. Обсуждение с друзьями возможностей проведения совместного досуга.
5. Помощь по дому. Распределение обязанностей между членами семьи.

Примерная тематика деловых игр

1. Посещение картинной галереи. Как угодить посетителям разных возрастов и с разными интересами?
2. Семейный конфликт между детьми и родителями. Какие пути его решения Вы предложите?
3. Обсуждение фильма/книги/спектакля/картины с точки зрения разных людей.
4. Обсуждение бизнес-плана создания магазина экопродуктов.
5. Обсуждение бизнес-плана создания ресторана с использованием экопродуктов.
6. Обсуждение плана мероприятий нахождения во МГОУ делегации школьников из Германии.

Примерные задания на зачете с оценкой

Выступая в роли слушающего и говорящего, обучающийся должен начать, поддержать и закончить разговор на знакомую тему.

Тема 1. Свободное время.

Тема 2. Жизнь без автомобиля?

Тема 3. Ограничение скорости

Тема 4. Жизнь за городом или в городе.

Тема 5. Предвззудки и суеверия

Тема 6. Роль женщины в современном обществе

Тема 7. Обычаи и традиции в Германии и России.

Примерный перечень вопросов для подготовки к экзамену

1. Выскажите по проблеме: театр или кино, что имеет для Вас более притягательную силу? Äußern Sie sich zum Problem : Theater oder Kino. Was hat die größere Anziehungskraft?
2. Выскажите по проблеме: роль рекламы. Как Вы оцениваете рекламу? Äußern Sie sich zum Problem: Die Rolle der Werbung. Wie beurteilen Sie die Werbung?
3. Ваши мысли по проблеме «идеальная школа». Ihre Gedanken zum Problem: Eine ideale Schule.
4. Как, по вашему мнению, должна быть реформирована школа? Ihrer Meinung nach: wie muss die Schule reformiert werden?
5. Замужняя женщина. Работать или не работать? Как решается эта проблема в России и Германии? Ehefrau. Berufstätig oder nicht? Wie steht es damit in Russland und in Deutschland?
6. Выскажите по проблеме: три поколения под одной крышей: все за и против. Äußern Sie sich zum Problem: Das Zusammenleben von drei Generationen: erleichtert oder erschwert das das Leben des Einzelnen?
7. Выскажите по проблеме: рано или поздно жениться/выходить замуж. Äußern Sie sich zum Problem: jung oder spät heiraten?
8. Что для Вас важнее: красивая внешность или хороший характер? Was ist für Sie wichtiger: Ein hübsches Äußeres oder ein guter Charakter? begründen Sie Ihre Meinung.
9. Выскажите по проблеме: брак по любви или по расчету. Äußern Sie sich zum Problem: Die Liebesehe oder die Ehe aus Berechnung?
10. Выскажите по проблеме: Домашняя работа – только для женщины? Äußern Sie sich zum Problem: Hausarbeit – nur für die Frau? Wie steht es damit in Russland und in Deutschland?
11. Выскажите по проблеме: как прийти к гармоничной семейной жизни? Äußern Sie sich zum Problem: Wie kommt man zum harmonischen Eheleben?
12. Жить за городом или в городе. Что Вы думаете по этому поводу? Leben in der Stadt oder auf dem Lande? Was meinen Sie dazu?
13. Выскажите по проблеме «карманные деньги». Äußern Sie sich zum Problem des Taschengeldes.
14. Ваши советы по поводу разумного времяпрепровождения. Legen Sie Ihre Ratschläge zur sinnvollen Freizeitgestaltung dar.
15. Познакомьте нас с прозой и поэзией профессии учителя. Machen Sie uns mit dem Alltag und der Poesie des Lehrerberufes bekannt.

16.Выскажите по проблеме: характер человека – слияние позитивных и негативных черт. Äußern Sie sich zum Problem: Menschlicher Charakter als Verschmelzung von positiven und negativen Eigenschaften.

17. Выскажите по проблеме: Права и обязанности детей. Какие, по Вашему мнению, играют первостепенную роль? Äußern Sie sich zum Problem: Rechte und Pflichten der Kinder. Welche Rechte und Pflichten der Kinder sind Ihrer Meinung nach von besonderer Bedeutung?

18. Выскажите по проблеме: Обычаи и нравы в России и Германии. Äußern Sie sich zum Thema: Sitten und Bräuche in Russland und in Deutschland. Welche davon finden Sie gut und welche – schlecht?

19.Выскажите по проблеме: Искусство и произведения искусства в жизни человека. Äußern Sie sich zum Problem: Kunst und Kunstwerke im Leben des Menschen.

20.Выскажите по проблеме окружающей среды. Какие достижения в этой области имеются в России и в Германии. Какие проблемы нужно решать в первую очередь? Äußern Sie sich zum Problem des Umweltschutzes. Welche Errungenschaften auf diesem Gebiet gibt es in Russland und in Deutschland und welche Probleme Ihrer Ansicht nach sind noch dringend zu lösen?

5.4.Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

При освоении дисциплины предусмотрены следующие формы текущего контроля: дискуссия, тест, реферат, контрольные задания, участие в деловой игре, творческая работа, участие в ток-шоу, участие в ролевой игре, проект.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать магистрант в течение семестра за текущий контроль, равняется 70 баллам.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета с оценкой во 2 семестре, в форме экзамена в 1,3,4 семестре.

Зачет с оценкой проводится в форме устного собеседования по вопросам. Максимальное число баллов, которые выставляются магистранту по итогам зачета с оценкой, равняется 30 баллам.

Экзамен проводится в форме устного собеседования по вопросам из экзаменационных билетов. Максимальное число баллов, которые выставляются магистранту по итогам экзамена, равняется 30 баллам.

Шкала оценивания зачета с оценкой

Показатель	Баллы
Студент обнаруживает достаточно глубокое понимание теоретического вопроса, знает терминологию, умеет проиллюстрировать явление практическими примерами, свободно выражает свои мысли	30
Студент недостаточно полно освещает теоретический вопрос, умеет проиллюстрировать явление практическими примерами, однако делает незначительные ошибки в определениях и испытывает некоторые затруднения, формулируя свои мысли	20
Студент обнаруживает недостаточно глубокое понимание теоретического вопроса, делает ошибки в определениях, не может привести достаточного количества примеров, допускает ошибки в устной речи.	15
Студент обнаруживает поверхностное понимание теоретического материала и незнание основных понятий и определений курса, многочисленные ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания	0

Итоговая шкала выставления оценки по дисциплине

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнения всех предусмотренных форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные магистрантами в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	не удовлетворительно

Шкала оценивания экзамена

Критерии оценивания	Количество баллов			
	6	4	2	0
Полнота ответа на теоретический вопрос	Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	Ответ полный	Ответ неполный	Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	Определения даются без собственных объяснений и дополнений	Определения даются с некоторыми неточностями	отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	5 и более примеров	3-4 примера	1-2 примера	отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	5 и более примеров	3-4 примера	1-2 примера	отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	Ответы на вопросы полные или частично полные	Только ответы на элементарные вопросы	Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	30	20	10	0

Итоговая шкала выставления оценки по дисциплине

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнения всех предусмотренных форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные магистрантами в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	не удовлетворительно

6.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1.Основная литература

Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И. Б. Акиншина, Л. Н. Мирошниченко. - Москва : ИНФРА-М, 2021. - 247 с. - ISBN 978-5-16-016544-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1178778> (дата обращения: 24.05.2021).

Алексеева, Н.П. Немецкий язык : учебное пособие / Н. П. Алексеева. - 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-1496-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1066025> (дата обращения: 24.05.2021)

Маслова, В.А. Лингвокультурология. Введение [Текст] : учеб.пособие для бакалавриата и магистратуры / В. А. Маслова. - 2-е изд.,доп. - М. : Юрайт, 2019. - 208с.
Маслова, В. А. Лингвокультурология. Введение : учебное пособие для вузов / В. А. Маслова ; ответственный редактор У. М. Бахтикиреева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 208 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06586-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/473528> (дата обращения: 07.06.2021).

6.2. Дополнительная литература

1. Гончарова, Е.А., Шишкина И.П. Интерпретация текста [Текст]: Учебное пособие по немецкому языку / Е.А. Гончарова, И.П. Шишкина— М.: Высшая школа, 2005. - 367 с.

2.Розен, Е.В. Читаем газету[Текст]/ Е.В Розен. – М.: Менеджер, 2005.- 234 с.

3. Beile, Werner und Alice. Themen und Meinungen im Für und Wider [Text]/ Werner und Alice Beile. - Bonn: Inter Nationes, 2008. - 176 S.

3. Stalb, H. Brennpunkte. Hören, Lesen und Erörtern[Текст]/ H. Stalb. - Ismaning: Max Huber Verlag, 1994.- 344 S.

4. Bieler, K.H. Standpunkte[Текст]: Texte und Übungen für die Oberstufe/ K.H. bieler. - München: Max Hueber Verlag, 1991.- 386 S.

5. Beile, Werner und Alice. Themen und Meinungen im Für und Wider [Text]/ Werner und Alice Beile. - Bonn: Inter Nationes, 2008. - 176 S.

6. Ščemeleva, E., Martens, K., Granatkina, L. Meine Hauslektüre[Текст]/ E. Ščemeleva, K. Martens, L. Granatkina. - М.: Hochschule, 1977. - 200 S.

7. Для ознакомления с новыми публикациями в области теории и практики современного немецкого языка рекомендуется обращаться к материалам в Вестниках МГЛУ и МГОУ (серия "Лингвистика), а также в российских и зарубежных периодических изданиях: "Muttersprache", "Linguistische berichte", "Zeitschrift für Germanistische Linguistik", "Deutsch als Fremdsprache", "Sprachspiegel", "Der Sprachdienst", российский-германского ежегодника "Das Wort", "Deutschland",

"Moskauer deutsche Zeitung", "Научные доклады высшей школы. Филологические науки", "Вопросы языкознания", "Вопросы когнитивной лингвистики" и др.

- для выполнения лингвостилистического анализа текста:

8. Богатырева, Н.А., Ноздрин, Л.А. Стилистика современного немецкого языка [Текст]: Stilistik der deutschen Gegenwartssprache/ Н.А. Богатырёва, Л.А. Ноздрин. – М Ольшанский, И.Г., Гусева, А.Е., 2005. - 331 S.

9. Гончарова, Е.А., Шишкина И.П. Интерпретация текста [Текст]: Учебное пособие по немецкому языку / Е.А. Гончарова, И.П. Шишкина – М.: Высшая школа, 2005. - 367 с.

10. Ольшанский, И.Г., Гусева, А.Е. – Лексикология. Современный немецкий язык [Текст]: Lexikologie. Die deutsche Gegenwartssprache/ И.Г. Ольшанский, А.Е. Гусева. – М.: Академия, 2005. - 416 S.

- художественная литературы по домашнему и индивидуальному чтению:

- Feuchtwanger, L. Goya oder der arge Weg der Erkenntnis [Текст]/ L. Feuchtwanger. - 7.

Auflage.- Berlin und Weimar: Aufbau Verlag. - 628 S.

- Schwanitz, D. Der Campus. – Frankfurt/M. – 2005.

- Loest, E. Katerfrühstück.- Leipzig, 1992.

- Schlink, B. „Der Vorleser“. - Zürich, 2004.

- Lebert, B. Crazy.- Köln, 2001.

- Lebert, B. Der Vogel ist ein Rabe.- Köln, 2001.

- Brussig, Th. Am kürzeren Ende der Sonnenallee. – Frankfurt/M, 2001.

- словари

- Большой немецко-русский словарь.- М.,1980, т.1-2.

- Немецко-русский фразеологический словарь. - М., 1975.

- Kluge F. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. - Berlin, 1957.

- Meyers Jugendlexikon. - Leipzig, 1968.

- Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. - Berlin, 1965-1975.

- Wörter und Wendungen. Wörterbuch zum deutschen Sprachgebrauch. -Leipzig, 1973.

- Devkin, V. Deutsch-russisches Wörterbuch der umgangssprachlichen und saloppen Lexik. - М., 1994.

- Duden. Deutsches Universalwörterbuch.- Mannheim, 1990.

- Friederich, W. Moderne deutsche Idiomatik. - München, 1976.

- Küpper, H. Wörterbuch der deutschen Umgangssprache. Bd. 1-6. Hamburg, 1963-1970.

- Müller-Thurau, C. P. Lexikon der Jugendsprache. - Düsseldorf, Wien, 1985.

- Synonymwörterbuch. Leipzig, 1978.

- Duden. Lexikon A - Z. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich, 1997.

- Der Duden in 12 Bänden. Das Standardwerk zur deutschen Sprache. Dudenverlag.

Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich, 1996/1997: 1. Rechtschreibung. 2. Stilwörterbuch. 3. Bildwörterbuch. 4. Grammatik. 5. Fremdwörterbuch. 6. Aussprachewörterbuch. 7. Herkunftswörterbuch. 8. Sinn- und sachverwandte Wörter. 9. Richtiges und gutes Deutsch. 10. Bedeutungswörterbuch. 11. Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten. 12. Zitate und Aussprüche.

- Словарь словообразовательных элементов немецкого языка. Под рук. М.Д. Степановой. - М.,1979.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

www.linguistlist.org — сайт ассоциации лингвистов: объявления о конференциях, ссылки на ресурсы по разным языкам и разделам лингвистики;

www.prometeus.nsc.ru/guide/guide/sci10.ssi#linguist — ссылки на ресурсы по лингвистике;

isabase.philol.msu.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари;

tied.narod.ru — индоевропейские ресурсы интернета;

gramota.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари, персоналии;

<http://www.dw-world.de/dw/0,,266,00.html>

<http://www.goethe.de/>

<http://www.kalenderblatt.de/>
<http://www.tivi.de/>
<http://eu.daad.de/eu/05602.html>
<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/>
<http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/>
<http://www.deutsch-perfekt.com/produkte/zeitschrift>
<http://www.passwort-deutsch.de/>
<http://www.de-online.ru/>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся
2. Методические рекомендации по проведению практических занятий по теоретическим дисциплинам
3. Методические рекомендации к дисциплинам практических курсов

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ
Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru
pravo.gov.ru
www.edu.ru

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)
7-zip
Google Chrome

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием;
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду .